

GERÄTEVERGLEICH - TECHNISCHE DATEN

HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

		therm CA-Serie (Seite 44-45)											
		therm CA 9/110		therm CA 9/110		therm CA 12/150		therm CA 12/150		therm CA 15/120		therm CA 15/120	
Technische Daten		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
Arbeitsdruck regelbar	bar / MPa	30-110 / 3-11		30-110 / 3-11		30-150 / 3-15		30-150 / 3-15		30-120 / 3-12		30-120 / 3-12	
Zulässiger Überdruck max.	bar / MPa	130 / 13		130 / 13		165 / 16.5		165 / 16.5		135 / 13.5		135 / 13.5	
Elektrischer Anschlusswert	V / ~ / Hz / A	230 / 1 / 50 / 10		230 / 1 / 50 / 10		400 / 3 / 50 / 7.2		400 / 3 / 50 / 7.2		400 / 3 / 50 / 7.2		400 / 3 / 50 / 7.2	
Motordrehzahl	U/min	1400		1400		1400		1400		1400		1400	
Warmwasserzulauf (max.)	°C	60		60		60		60		60		60	
Wasserleistung	l/min l/h	9	540	9	540	12	720	12	720	15	900	15	900
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	kW kW	2.3	1.7	2.3	1.7	3.8	3.0	3.8	3.0	3.8	3.0	3.8	3.0
Direktansaugung (Ansaughöhe)	m	–		–		–		–		–		–	
Volumen Wasserkasten	l	4		4		4		4		4		4	
Netzanschlusskabel	m	5		5		7.5		7.5		7.5		7.5	
Maße L / B / H	mm	790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240	
Gewicht	kg	150		171		150		171		150		181	
Technische Daten / Ausstattung (Heißwasser)													
Heißwasserabgabe regelbar	°C	12-82		12-82		12-80		12-80		12-80		12-80	
Dampfstufe	°C	140		140		140		140		150		150	
Heizölverbrauch max. Heizleistung	kg/h l/h	5.1	6.1	5.1	6.1	5.4	6.4	5.4	6.4	6.0	7.1	6.0	7.1
Heizölverbrauch ΔT 45°	kW kW	3.2	3.8	3.2	3.8	3.5	4.1	3.5	4.1	4.3	5.1	4.3	5.1
Heizleistung	kW	55		55		58		58		65		65	
Brennstofftank	l	25		25		25		25		25		25	
Durchflussüberwachung		●		●		●		●		●		●	
Brennkammervorbelüftung		●		●		●		●		●		●	
Optische Flammüberwachung		–		–		–		–		–		–	
Sicherheitsthermostat (Abgastemperatur bei über 260 °C)		–		–		–		–		–		–	
Brennerstopp bei Heizölmangel		–		–		–		–		–		–	
Betriebsstundenzähler		–		–		–		–		–		–	
Ausstattung													
Totalstop-System		●		●		●		●		●		●	
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung		–		–		–		–		–		–	
Sicherheitsabschaltung		–		–		–		–		–		–	
Feststellbremse		●		●		●		●		●		●	
Reinigungsmittelansaugung		●		●		●		●		●		●	
Schlauchtrommel	Art.Nr.	–		●		–		●		–		●	
Lieferumfang													
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch	Art.Nr. m	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)
Sicherheits-Abschaltpistole	Art.Nr. Modell	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000
Schmutzkillerlanze	Art.Nr. Düsengröße	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	Art.Nr. Düsengröße	123922-D2504	● D25045	123922-D2504	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D2507	● D2507	123922-D2507	● D2507
Vario-Jet-Lanze	Art.Nr. Düsengröße	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Edelstahllanze mit Regeldüse	Art.Nr. Düsengröße	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Turbokillerlanze	Art.Nr. Düsengröße	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
WassereingangsfILTER	Art.Nr.	13310		13310		13310		13310		13310		13310	
Art.Nr.	41460		414601		41461		414611		41462		414621		

HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

			therm C-Serie (Seite 46-47)											
			therm C 9/110		therm C 9/110		therm C 13/180		therm C 13/180		therm C 15/150		therm C 15/150	
Technische Daten			ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
Arbeitsdruck regelbar	bar / MPa		30-110 / 3-11		30-110 / 3-11		30-180 / 3-18		30-180 / 3-18		30-150 / 3-15		30-150 / 3-15	
Zulässiger Überdruck max.	bar / MPa		135 / 13.5		135 / 13.5		200 / 20		200 / 20		170 / 17		170 / 17	
Elektrischer Anschlusswert	V / ~ / Hz / A		230 / 1 / 50 / 10		230 / 1 / 50 / 10		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7	
Motordrehzahl	U/min		1400		1400		1400		1400		1400		1400	
Warmwasserzulauf (max.)	°C		60		60		60		60		60		60	
Wasserleistung	l/min l/h		9	540	9	540	13	780	13	780	15	900	15	900
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	kW kW		2.3	1.7	2.3	1.7	4.8	4.0	4.8	4.0	4.8	4.0	4.8	4.0
Direktansaugung (Ansaughöhe)	m		-		-		-		-		-		-	
Volumen Wasserkasten	l		4		4		4		4		4		4	
Netzanschlusskabel	m		5		5		7.5		7.5		7.5		7.5	
Maße L / B / H	mm		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240	
Gewicht	kg		150		179		150		179		150		179	
Technische Daten / Ausstattung (Heißwasser)														
Heißwasserabgabe regelbar	°C		12-80		12-80		12-80		12-80		12-80		12-80	
Dampfstufe	°C		140		140		150		150		150		150	
Heizölverbrauch max. Heizleistung	kg/h l/h		5.1	6.1	5.1	6.1	5.8	6.8	5.8	6.8	6.0	7.1	6.0	7.1
Heizölverbrauch ΔT 45°	kW kW		3.2	3.8	3.2	3.8	3.8	4.5	3.8	4.5	4.3	5.1	4.3	5.1
Heizleistung	kW		55		55		60		60		65		65	
Brennstofftank	l		25		25		25		25		25		25	
Durchflussüberwachung			●		●		●		●		●		●	
Brennkammervorbelüftung			●		●		●		●		●		●	
Optische Flammüberwachung			●		●		●		●		●		●	
Sicherheitsthermostat (Abgastemperatur bei über 260 °C)			●		●		●		●		●		●	
Brennerstopp bei Heizölmangel			●		●		●		●		●		●	
Betriebsstundenzähler			-		-		-		-		-		-	
Ausstattung														
Totalstop-System			-		-		-		-		-		-	
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung			●		●		●		●		●		●	
Sicherheitsabschaltung			●		●		●		●		●		●	
Feststellbremse			●		●		●		●		●		●	
Reinigungsmittelsaugung			●		●		●		●		●		●	
Schlauchtrommel	Art.Nr.		-		●		-		●		-		●	
Lieferumfang														
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch	Art.Nr. m		44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)
Sicherheits-Abschaltpistole	Art.Nr. Modell		12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000
Schmutzkillerlanze	Art.Nr. Düsengröße		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	Art.Nr. Düsengröße		123922-D2504	● D2504	123922-D2504	● D2504	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25055	● D25055	123922-D25055	● D25055
Vario-Jet-Lanze	Art.Nr. Düsengröße		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Edelstahllanze mit Regeldüse	Art.Nr. Düsengröße		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Turbokillerlanze	Art.Nr. Düsengröße		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
WassereingangsfILTER	Art.Nr.		13310		13310		13310		13310		13310		13310	
Art.Nr.			41442		414421		41441		414411		41440		414401	

GERÄTEVERGLEICH - TECHNISCHE DATEN

HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

therm 1-Serie (Seite 48-50)

therm 875-1		therm 875-1		therm 895-1		therm 895-1		therm 1165-1		therm 1165-1	
ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
30-175 / 3-17.5		30-175 / 3-17.5		30-195 / 3-19.5		30-195 / 3-19.5		30-165 / 3-16.5		30-165 / 3-16.5	
190 / 19		190 / 19		215 / 21.5		215 / 21.5		180 / 18		180 / 18	
400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12	
1400		1400		1400		1400		1400		1400	
60		60		60		60		60		60	
14.6	875	14.6	875	14.9	895	14.9	895	19.4	1165	19.4	1165
4.8	4.0	4.8	4.0	7.5	5.5	7.5	5.5	7.5	5.5	7.5	5.5
-		-		3.5		3.5		3.5		3.5	
4		4		4		4		4		4	
7.5		7.5		7.5		7.5		7.5		7.5	
1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300		1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300		1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300	
212		218		217		223		217		223	

12-87		12-87		12-86		12-86		12-82		12-82	
155		155		155		155		155		155	
5.8	6.8	5.8	6.8	6.0	7.1	6.0	7.1	7.1	8.5	7.1	8.5
4.2	5.0	4.2	5.0	4.3	5.1	4.3	5.1	5.6	6.6	5.6	6.6
60		60		65		65		78		78	
35		35		35		35		35		35	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	

-		-		-		-		-		-	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●	
-		●		-		●		-		●	

41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)	41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)	41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)
123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D2507	● D2507	123922-D2507	● D2507
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13310		13310		13310		13310		13310		13310	

41342		413421		41352		413521		41353		413531	
-------	--	--------	--	-------	--	--------	--	-------	--	--------	--

HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

		therm RP-Serie (Seite 52-53)										therm RP (Seite 54)	
		therm 1000 RP		therm 1000 RP		therm 1200 RP		therm 1200 RP		therm 1400 RP			
Technische Daten		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel			
Arbeitsdruck regelbar	bar / MPa	30-200 / 3-20		30-200 / 3-20		30-190 / 3-19		30-190 / 3-19		30-170 / 3-17			
Zulässiger Überdruck max.	bar / MPa	220 / 22		220 / 22		220 / 21		220 / 21		190 / 19			
Elektrischer Anschlusswert	V / ~ / Hz / A	400 / 3 / 50 / 13.5 (32A)		400 / 3 / 50 / 13.5 (32A)		400 / 3 / 50 / 14.2 (32A)		400 / 3 / 50 / 14.2 (32A)		400 / 3 / 50 / 14.3 (32A)			
Motordrehzahl	U/min	1400		1400		1400		1400		1400			
Warmwasserzulauf (max.)	°C	60		60		60		60		60			
Wasserleistung	l/min l/h	16	960	16	960	19	1140	19	1140	22	1320		
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	kW kW	8.0	6.3	8.0	6.3	8.0	6.3	8.0	6.3	8.0	6.3		
Direktansaugung (Ansaughöhe)	m	-		-		-		-		-			
Volumen Wasserkasten	l	4		4		4		4		4			
Netzanschlusskabel	m	7.5		7.5		7.5		7.5		7.5			
Maße L / B / H	mm	1050 / 800 / 1000		1050 / 800 / 1060		1050 / 800 / 1000		1050 / 800 / 1060		1050 / 800 / 1000			
Gewicht	kg	223		228		223		228		223			
Technische Daten / Ausstattung (Heißwasser)													
Heißwasserabgabe regelbar	°C	12-80		12-80		12-80		12-80		12-75			
Dampfstufe	°C	140		140		140		140		140			
Heizölverbrauch max. Heizleistung	kg/h l/h	6.1	7.1	6.1	7.1	7.1	8.5	7.1	8.5	7.7	9.2		
Heizölverbrauch ΔT 45°	kW kW	4.3	5.1	4.3	5.1	4.2	5.0	4.2	5.0	7.2	8.5		
Heizleistung	kW	65		65		78		78		84			
Brennstofftank	l	25		25		25		25		25			
Durchflussüberwachung		●		●		●		●		●			
Brennkammervorbelüftung		●		●		●		●		●			
Optische Flammüberwachung		●		●		●		●		●			
Sicherheitsthermostat (Abgastemperatur bei über 260 °C)		●		●		●		●		●			
Brennerstopp bei Heizölmangel		●		●		●		●		●			
Betriebsstundenzähler		●		●		●		●		●			
Ausstattung													
Totalstop-System		-		-		-		-		-			
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung		●		●		●		●		●			
Sicherheitsabschaltung		●		●		●		●		●			
Feststellbremse		●		●		●		●		●			
Reinigungsmittelsaugung		●		●		●		●		●			
Schlauchtrommel	Art.Nr.	-		●		-		●		-			
Lieferumfang													
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch	Art.Nr. m	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)		
Sicherheits-Abschalt pistole	Art.Nr. Modell	123272	Starlet	123272	Starlet	123272	Starlet	123272	Starlet	123272	Starlet		
Schmutzkillerlanze	Art.Nr. Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Edelstahl lanze mit Flachstrahl düse	Art.Nr. Düsengröße	12420-D4005	● D4005	12420-D4005	● D4005	12420-D40065	● D40065	12420-D40065	● D40065	12420-D4008	● D4008		
Vario-Jet-Lanze	Art.Nr. Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Edelstahl lanze mit Regeldüse	Art.Nr. Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Turbokillerlanze	Art.Nr. Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
WassereingangsfILTER	Art.Nr.	13310		13310		13310		13310		13310			
Art.Nr.	468000		468001		468020		468021		468040				

GERÄTEVERGLEICH - TECHNISCHE DATEN

HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

therm RP-Serie (Seite 54)						therm 1017-Serie (Seite 56-57)			
therm 1400 RP		therm 1600 RP		therm 1600 RP		therm 1017-CH + D		therm 1017-CH + D	
mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
30-170 / 3-17		30-170 / 3-17		30-170 / 3-17		30-150 / 3-15		30-150 / 3-15	
190 / 19		190 / 19		190 / 19		170 / 17		170 / 17	
400 / 3 / 50 / 14.3 (32A)		400 / 3 / 50 / 14.3 (32A)		400 / 3 / 50 / 14.3 (32A)		400 / 3 / 50 / 8.5		400 / 3 / 50 / 8.5	
1400		1600		1600		1400		1400	
60		60		60		60		60	
22	1320	26	1560	26	1560	16.7	1000	16.7	1000
8.0	6.3	8.0	6.3	8.0	6.3	5.5	4.0	5.5	4.0
-		-		-		-		-	
4		4		4		-		-	
7.5		7.5		7.5		-		-	
1050 / 800 / 1060		1050 / 800 / 1000		1050 / 800 / 1060		1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300	
228		223		228		206		212	

12-75		12-75		12-75		12-80		12-80	
140		140		140		140		140	
7.7	9.2	7.7	9.2	7.7	9.2	6.2	7.4	6.2	7.4
7.2	8.5	7.2	8.5	7.2	8.5	4.8	6.3	4.8	6.3
84		84		84		68		68	
25		25		25		25		25	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	

-		-		-		-		-	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●	
●		-		●		-		●	

44879	15 (DN 8)	41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44877	20 (DN 8)
123272	Starlet	123272	Starlet	123272	Starlet	123272	Starlet	123272	Starlet
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12420-D4008	● D4008	12420-D4011	● D4011	12420-D4011	● D4011	12420-D4006	● D4006	12420-D4006	● D4006
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13310		13310		13310		-		-	

468041	468060	468061	FOR75411	FOR75401
---------------	---------------	---------------	-----------------	-----------------